

# 04

2020-2021

# Cuadernos de Gibraltar

## Gibraltar Reports



424.—Vista general del Peñón de Gibraltar.

Revista Académica sobre la Controversia de Gibraltar

Academic Journal about the Gibraltar Dispute

[http://doi.org/10.25267/Cuad\\_Gibraltar](http://doi.org/10.25267/Cuad_Gibraltar)

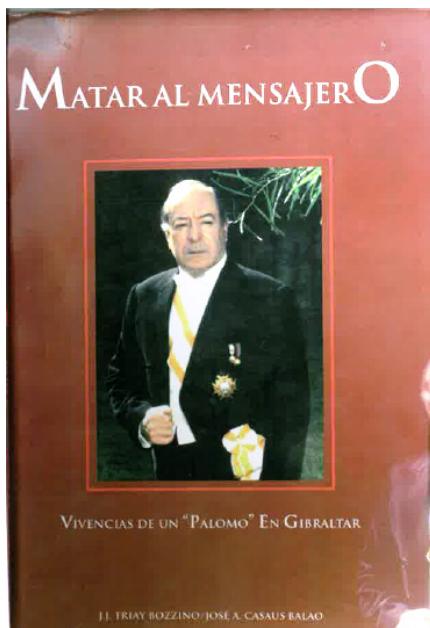
**Citation:** ROMERO BARTUMEUS, L.: «Los archivos de Luis Romero Bartumeus. *Matar al mensajero . Vivencias de un “Palomo” en Gibraltar*, de TRIAY BOZZINO, J. J. – CASÁUS BALAO, J. A., Ed.: Colecciones AUREA, 2000, 198 páginas», *Cuadernos de Gibraltar–Gibraltar Reports*, num. 4, 2020-2021.

**Received:** 6 October 2021.

**Accepted:** 7 November 2021.

## LOS ARCHIVOS DE LUIS ROMERO BARTUMEUS

*Matar al Mensajero, Vivencias de un “Palomo” en Gibraltar*, de **TRIAY BOZZINO, J.J. – CASÁUS BALAO, J. A.**, Ed.: Colecciones AUREA, 2000, 198 páginas.



Este es un documento difícil de escritos en español, es posible localizar encontrar, por no decir casi un ejemplar. Tuve la oportunidad de imposible. Ni siquiera en los grandes leerlo hace ya algunos años, gracias a portales de libros de segunda mano, la generosidad de un colega que me lo

prestó, procedente de una biblioteca pública, con el compromiso de devolverlo al finalizar su lectura, cosa que por supuesto hice.

Recientemente, a través de Ignacio Iglesias Triay, uno de los nietos de nuestro protagonista, he podido al fin contar con una copia electrónica de *Matar al mensajero. Vivencias de un ‘palomo’ en Gibraltar*, escrito por José Antonio Casáus, gracias a sus conversaciones con J.J. Triay Bozzino, pocas fechas antes del fallecimiento de éste último en el año 2000.

Se trata de una narración en primera persona de lo que en su momento se denominó en Gibraltar el «sábado negro», con sus antecedentes y el contexto necesarios. El 6 de abril de 1968 –lo que casi un año después un informe oficial denominó una ‘formación violenta’– una turbamulta se manifestó por las principales calles del Peñón, asaltando, violentando y agrediendo a quienes se habían atrevido a defender el diálogo con España. El despacho de los abogados Triay fue objeto de vandalismo y Juan José, agredido físicamente. Su yate, incendiado en el puerto, se hundió. El gobernador británico tuvo que sacar el Ejército a la calle para imponer el orden.

Este episodio de la historia reciente de Gibraltar, desconocido para las

jóvenes generaciones, es narrado en unas doscientas páginas de forma que es fácilmente comprensible, gracias al esfuerzo de memoria de su protagonista y a la buena pluma de quien lo puso negro sobre blanco.

Recuerda el protagonista la creación del grupo denominado ‘The Doves’, al que pertenecía, y que justificó ante la ausencia total de información sobre la oferta que en su momento hizo el ministro Castiella el 18 de mayo de 1966, sin cuyo conocimiento el referéndum de 1967, afirma, «fue un engaño». Habla de sus encuentros con el ministro español de Asuntos Exteriores de entonces y con Fernando Morán años después.

No son, dice Juan José, unas memorias, pero añade que «no sería justo el negar a mis vecinos de Gibraltar el conocimiento de unos hechos que, o fueron en su momento ocultados, o cuando menos no contados con absoluta fidelidad». Lo que narra, sigue diciendo en la presentación del libro, «es mi versión de los hechos ocurridos en el mes de abril de 1968». Junto a esta versión, incluye párrafos enteros del informe oficial que se redactó posteriormente y al que, afirma, nunca se le llamó para que diera su versión. La actuación policial durante esos acontecimientos no queda muy bien parada en ese informe oficial.

Todo empezó el 1º de abril con un artículo publicado en el *Gibraltar Chronicle* por el grupo que, ya para la historia, sería conocido como ‘los Palomos’. A este le siguió otro el día 4 del mismo mes. Lo que pasó después es valorado así por Juan José Triay: «Ni mi hermano José Manuel ni yo [...], pudimos jamás imaginar que vecinos nuestros, conocidos, personas a las que saludábamos por las calles de Gibraltar, perderían su identidad personal y, convertidos en masa, respondiesen a las incitaciones de algunos políticos hasta perder el control de sus actos».

[https://issuu.com/nachotriay/docs/matar\\_al\\_mensajero\\_-\\_jj\\_triay](https://issuu.com/nachotriay/docs/matar_al_mensajero_-_jj_triay)

Cuando el gobernador les comunicó que no podía seguir garantizando su seguridad, Juan José se embarcó y comenzó su exilio al otro lado de la Bahía.

Este libro, como hemos dicho casi imposible de encontrar, no está claro por qué desapareció de la circulación. En el enlace que parece abajo podrá, quien esté interesado, acceder a una copia en línea del libro, que ha subido a la red su nieto Ignacio Iglesias Triay.

Luis Romero Bartumeus



# Cuadernos de Gibraltar

## Gibraltar Reports

#04 | 2020-2021

### Sumario

### Table of Contents

### EDITORIAL

Alejandro DEL VALLE GÁLVEZ; Inmaculada GONZÁLEZ GARCÍA, *Gibraltar after the Brexit: Looking for a New and Imaginative Model of Cross-Border Cooperation in the EU Framework*

### ESTUDIOS Y NOTAS

Luis M. HINOJOSA MARTÍNEZ, *Los movimientos de capital y los servicios financieros en las relaciones con Reino Unido y Gibraltar tras el Brexit: ¿Seguridad jurídica o ley de la selva?*

Luis ROMERO BARTUMEUS, *Las escalas de submarinos nucleares en Gibraltar y Rota, y los Planes de Emergencia Radiológica*

Facundo D. RODRÍGUEZ, *La cuestión de las Malvinas (Falklands) en el Cuarto Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo*

### ÁGORA

Alejandro DEL VALLE GÁLVEZ, *Creación de una AECT-Agrupación Europea de Cooperación Territorial- Campo de Gibraltar / Gibraltar (Guía breve sobre planteamiento, requisitos y procedimiento)*

Alejandro GARCÍA HEREDIA, *El Acuerdo Fiscal entre España y el Reino Unido en relación con Gibraltar*

David CHEVASCO, *Notes on Contemporary Bilingualism, Llanito and Language Policy in Gibraltar: a Study with a Present-day View of Linguistic Challenges*

### DOCUMENTACIÓN

Inmaculada GONZÁLEZ GARCÍA; Alejandro DEL VALLE GÁLVEZ; Lorena CALVO MARISCAL, Juan D. TORREJÓN RODRÍGUEZ:

Documentación I. Naciones Unidas - Gibraltar - Decisiones aprobadas por la Asamblea General de la ONU (2017-2019)

Documentación II. Brexit y Gibraltar - Tratado de Retirada, Protocolo, Tratado Fiscal y MOUs (2018-2020)

Documentación III. España, Brexit y Gibraltar. Declaraciones, Comunicados y Notas de Prensa (2018-2020)

Documentación IV. Andalucía, Brexit y Gibraltar (2018-2019)

Documentación V. Grupo Transfronterizo/Cross-Frontier Group, Memorándum de Entendimiento con el Gobierno de Gibraltar (2017) y Reglamento de Funcionamiento (2018)

Documentación VI. Principio de Acuerdo entre España y el Reino Unido sobre Gibraltar y sobre el Brexit, de 31.12.2020

Documentación VII. Mandato negociador para el Tratado entre el Reino Unido y la Unión Europea con respecto a Gibraltar, 5 de octubre de 2021

### LOS ARCHIVOS DE LUIS ROMERO BARTUMEUS

La descolonización de Gibraltar, de CALVAR, J. - GUERITZ, E. J. - DEL CAMPO, S. - DAVIS H., Ed. Instituto de Cuestiones Internacionales, 1981, 110 páginas, por Luis ROMERO BARTUMEUS

Matar al Mensajero, Vivencias de un «Palomo» en Gibraltar, de TRIAY BOZZINO, J. J. - CASAUS BALAO, J. A., Ed. : Colecciones AUREA, 2000, 198 páginas, por Luis ROMERO BARTUMEUS



CÁTEDRA JEAN MONNET  
INMIGRACIÓN Y FRONTERAS  
DERECHO DE LA UNIÓN EUROPEA  
EDUCACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA



ESTUDIOS  
INTERNACIONALES  
Y EUROPEOS

Centro de Estudios Internacionales y Europeos  
del Área del Estrecho